

همیس هپ وس اتس هک
یتیس ن ج د ېک
یل اوخ یرتوات
هن سک لاعف
یالوک هگنخ ، یو
یتیس ن ج د وش
هل یل اوخ یرتوات
رتالم ون این ابرق
پورکو

د ونون امزاس هن اتس ود رش ب د
ماگ هپ ماگ هر اپل وکن ووکراک
دوبنرال ی بی ج



؟ ید هخ دوبنرال لم ای یبیج

ولویت د مرا هپ ولیاسم یدنال د داوم یودن تسرم هغه د وا **دوبنرال یبیج** هغد وکن ووکراک ونون ازماس نانتسود رشپ یوکرو تامول عم مت:

- اورکو رتالم لوډ هخ هخ سک یوش ین ابرق یل اوخی رتوات یتیسنج د
- کوخ هرس وسات هل هب رجت یوغه د هرا هپ یل اوخی رتوات یتیسنج د یویک یرش؟
- (د یو هن سک لوئسم ولریخ د یل اوخی رتوات یتیسنج د یچ لاهم هغه د وراج دنورا تیسنج د ای واریسم ولوک عجار د یل اوخی رتوات یتیسنج (نوبگ هپ سک یطابترا

نایز موک هل مت وناین ابرق یل اوخی رتوات یتیسنج د **دوبنرال یبیج** هغد ول اویرن د وارث هپ ولوک وتمچ وتامول عم یساسا وارتالم د هترب ولورا یل اوخی رتوات یتیسنج د دوبنرال هغد وخرت ووخه وسات روم. یدعبات ونورای عم زکرمت د ین ابرق رپ وتک هپ مت وطیارش یل حم وساتس، ای تلم هپ موپراک د یپرک قیبطت وای دعت، یخم هل یرال گت یکنورل.

عجار واولوین پروغ، لتک، یلاوتچ) و تسرم ین اور وینرمول هغه د دوبنرال هغد مت ینزور وایهوپ ینیکخم یی مرا هپ یچ یلخا متگ هخخ تاکوچ هل (ولوک هپ و تسرم ین اور وینرمول د یچ یریکی منتبیراپس، هرس ید هل. متش نایترا ییش لیرکرو هنزور عماج مرا.

یخرپ	خم	لدیراک
هنوماغ یپ مهم	2 - 3	هنووبنرال ینیریپ
هنو ولوک مرکیرپ د	4	
هناپ یتامول عم مرا هپ ونوتمدخ متش د	5 - 6	
دیاب هن وادیاب) ورکو هنو هخ، ورکو هخ وی اوو هخ و (هنوراک لتک لوین پروغ لوک عجار	7-10	
هنووبنرال ماگ هپ ماگ یرال PSEA د واونتیل یتسرم د لوراک عجار واولوین پروغ، لتک، یلاوتچ لوک	11 - 15	مراپل ولدوین نوگربغ د واونترام ونیرا د، یلاوتچ لوک مسالرت یهوپ
نان اوخ یکننت واناوشام	16 - 20	هخخ ولاک ۱۸ هل واناوشام د ینیریپ مراپل واناوخ وینچوک هنووبنرال

هنوم اغی پ مهم

- **هل یل اوخی رتوات یتیسن ج د**
وغرت ئزکو یربخ لت درس هوپراک
یک هحاس هپ وساتس یچ یش هوپ
دنورا یل اوخی رتوات یتیسن ج د
ینخی خ. ید هتس هنوتمدخ لود موک
ونوتی اکش د ییابن منوتمدخ
لیابوم د، مینرک ینوفلیت
رتالم یرال یرل د ای نشیکیلپا
یو یرال یرون.
- **هل ونوتمدخ د یک همیس هلپخ هپ**
هغه. **ئیرک ربخ ناخ ونولود ورون**
وراکمه د یچ ئنژیپو منوتمدخ
مکل، یریک وتمچ اوخ هل ونونامزاس
د، رتالم یناور، منوتمدخ ییایتغور
لوک وتمچ وکوت یکاروخ و هانپرس
د یچ ئزکو ماپ مه مت ونوتمدخ وغه
،ونوتاموج مکل ونوتسنب وزینلوت
یتامدخ ونالولعم د و ونلوت نینخس
یچریک وتمچ یرال هل ونونامزاس
- **هیساب هم هداي هل لور لپخ**
ئوک هم تواضق وایسوا یکنودیروا
تامولعم یون هرا هپ ونوتمدخ هتس د
مزاج مت ینابرق. ئیرک یدنارو
یرکو مرکیرپ لپخ یچ ئزکو
هخ و مرادا یش هخ یچ ئیرک هوپ ناخ
هپ وساتس نا. یالوک مرادا وش ن یش
یل اوخی رتوات یتیسن ج د یک هحاس
نوتس ن هپ سک لؤسم ینیریخ د
ای ینتاس د وناموشام د ییابن، یک
رون ریخ هپ هوپراک د ای تغور یناور
هل یش یالوک یود؛ یو دوجوم ناراکمه
یرکو رتالم وناینابرق ونمرا
عجار یی مت سک لب یچ ید هل یدنارو
مک. ئلخاو مزاج هخ ینابرق هل، ویرک
و، فلانم درس یرکیرپ ید هل یرپچ
یسابرا هم یی مت راک هغه.
- **یل اوخی رتوات یتیسن ج د**
و نوبتل لاعف وناینابرق د

هلک وخ. **ئوک هم یولگدنژ یپ**
رتالم وایتسرم د کوخ موک یچ
یک یسر سال هپ، یوک ننتینوغ
یسوا.

- **دای هپ تیلؤسم وایبوتنمژ لپخ**
ونونامزاس مناتسود رشپ د. **ئولو**
یچ ید فلکم یکنووکرک لوت
واضی عبت موک هل مت وناسک ونمرا
هغه؛ یرک وتمچ رتالم مترپ تواضق
،تیسن ج سک نمرا د دیاب راک
یندم، تیوه یتیسن ج، لیامت یسنج
،رابت، موق، رمع، تیلولعم، تلح
وایشو مترپ وتک هل مت بجم وادزن
یچ یش لوین نو یک ماپ هپ مه اد
هغه واید کوخ یکنووکل اوخی رتوات
یل اوخی رتوات یچ ید لود هخ تیعضو
یوش بنیپ یک هپ

هخ هرا لگت یرکرمتم هل یدناب ینابرق رپ
ئلخاو هتگ یک وخرپ یدنال هپ

- **ره اوخ هل وساتس: لوک یوانرد**
د دیاب ماگ یکنودیک مترپ
ووننتینوغ، ونوباختنا ینابرق
یو عبات یوانرد د مت ونوقح
- **ینابرق د: بیوتیدنوخ وایتینما**
هجرد یرمول بیوتیدنوخ وایتینما
ید بیوتیرمول
- **هپ یرل قح ناینابرق: هنتاس زار**
متاچ مسیک هلپخ یچ یرک هتوگ
انام ینتاس زار د. هن مت اچ وایرکو
اچ هل تامولعم هغه د دیاب روم یچ مه اد
ورک ن کیرش درس
- **ناشوی د رس اچ هغه ره هل: هنتاس زار**
رتالم وایتسرم یچ لوک دنلچ نالداع و
یرل ایتر مت

دوجوم دنوتمدخ يي اي تغور یريچ دک
یرکرو تامولعم هرا هپ هخ هغه د لت ، يو
يچ یرک نايب هخ هغه . ید هتش يچ
حیرشت مه وا یري هوب یرپ وسات
مسررت من نوراک موک وسات يچ یرک
هغه ینابرق لپخ یرکرو مزاج . یوک
یرکو هرکیرپ هرا هپ يسر سال د مت
بسازم د یک ودروا هپ ونوتعاس ۷۲ د
یالوک لوک مسالرت تبیقارم يبط
تیارس مل ونوناتنا يتبیراقم د يش
۱۲۰ د زار هغه وا یرکو یوینخ هخ
ناش هغه د یک ودروا هپ ونوتعاس
ان د يش یالوک لديک وتمچ تبیقارم
یوینخ مل یراودنیم یوش لتینوغ
یرکو متسزم رس .

تخو مت وناسک وکنورل نیلولعم
هپ وناتسرپرس ولپخ د يچ یرکرو
مکیرا مرس وسات مل یک نوتش من
لپخ یود مک متبلا ، یرک مگنی
هغه يچ یک تروص هغه هپ وا یراوغو
خنجرت وناتسرپرس وا یود د راک
یوبارخ من مکیرا .

کله هوی ای یرس هوی هپ یريچ مک
هغه يچ مد من اد یی انام ، يو یوش یریت
يتیسنج . ید مسنج هود ای زاب سنجمه
رپ نردق د صخش د یل اوخ یرتوات
یتیسنج د من ید نسنب .

رید نوتیلقا يتیسنج وا يسنج
يتیسنج د ای لیامت يسنج د ملک
یل اوخ یرتوات وانایز د هلم مل تیوه
د . يو یک لشرد هپ رطخ دیدش د
هلاعف هپ مت وربخ ولوب وناینابرق
مل یرکو هغه وا یسینو روغ مگوت
یرک دنگرغ رتالم یوغه .

سک ره د یل اوخ یرتوات يتیسنج
هپ لاشم د ، يش ایديینپ اوخ مل
يسنج د ، اوخ مل یخین/هریم د مگوت
،تسرپرس ،یرغ ینزوک د ،کیرش
ويدرپ ، یرغ ینزوک د یخین/هریم د
وناسک هغه هپ ای ونیدلاو ، وناسک
یک لدب هپ لمع يسنج د يچ اوخ مل
یوکرو هخ لب ای یسیپ .

ئتاسو تبپ تیوه ینابرق د
هغه د . یرک یدنوخ یی تینما
تیوه د یی ای تاینزج یصخش
هغه د مه ای یکیت یکنوودنگرغ
مه مه هراپل وکنوراخ د نا هبرجت
ای وا ئلخا هم یی روخنا ، ئکیل
هنب یه افش هپ لوډ یريخ د یی
وا نوفل یت لپخ . ئونایب هم
وغرت ئدیریک یاخ لب رتویپیمک
هرا هپ ولدی تبث یرغ د ینابرق
یرل هنو هنب یدن .

تیوه د وا وتامولعم یصخش هپ
یدنال یک وکنووک المرب هپ
د ،هون ینابرق د : ید لماش یکیت
د ،هون سک یکنووک یل اوخ یرتوات
روک د ،هریش تبث د ،هتین نوریز
ونودلاو د هغه د ،هتپ یاخراک د ،هتپ
ولدیینپ یشپ د ،سرډا یخووبش د
رون وا یاخ واتخو مرک .

یعموم د مرس وناسک یدنال مل
د لوکیرش وتاینزج وا وتامولعم
: یوک المرب من تیوه ینابرق

مل روتکسک د ای میت لپخ مل
د مارگورپ لپخ د مرس وناراکمه
هغه ولوک یدنوخ ال .

ونوباختنا يتبیقارم — ناخ د—
لامرپ نوبتل د قیوشت وا
رتالم ای یویامح یلپخ مل
مرس یکبش .

هاس هپ ینوسر وپوا د کلخ یچ لیدی لمو
یریک خامم مرس یریت يسنج مل هکخ یک
وپوا د روم . ده هترب یرل یاخن گوتسا مل یچ
هپ ولروار هپوا د هخ ونویاخ یدری مل ینوسر
هپ ولوار وپوا د هنب یپورگ هپ مه ای ولوخه
وا یریت ناش هغه د وش یالوک مرس قیوشت
”وسینو هخ ینوروخ“ .

هکیرش مرس ام مل هبرجت هدب هپ پخ سک هوی
هرک هگاډ هپ یی تاینزج یالوک مش من . هرک
رتالم هرا هپ وديک تتداع د مرس زیغ هغه مل وخ
”ی یرک ام رپ لماعت هغه یچ مرل ای ترا مت“ .

هنو ولوک هرک یرپ د

وا وناموشام د
ونان اوخ ویکنیت
مت خم 16 مراهیل
ئیکرو هعجارم



ئیسینو یلاوتمچ ئیکربخ ناخ ونوتمدخ هتس هپ

یرپکی لوروامت وسات هیضق هوی یلاوخی رتوات یتیسنج د

...اوخ هل سک لب د

ییباین یچ هرا مپ رتالم ای تمدخ هغه ره د
یون وا مرک، یو دوچوم مراهیل یینابرق د
ئوخمو سک پرو مپ د. ئیکربخ ناخ ونوتمدخ هتس
مگوت من امرحم وا یینوخ مپ تامولعم هغه یچ
یتیسنج د: **تئون**. یراپسو مت یکنووراخ
ئوتیل هم سک یوش یینابرق یلاوخی رتوات

اوخ هل یکنووراخ د

ئیسینو یووغ وا ئروگو
(ئیکرو هعجارم مت ونوخم 8 وا 7)
منتینو پ. ئیکربخ ناخ
یالوک متسرم مگنخ یچ ئیکرو
متاس زار، متینما، یوانرد. یش
ممدای هل لوک من ضیعبت وا
یساب.

هتس ریسم ولوک عجار د ای سک لؤسم یلاوخی رتوات یتیسنج د ای آ

یینابرق وا ئیکربخ بیقعت ریسم ولوک عجار د. وه
هل مزاجا د وا ئیکرو تامولعم ونوتمدخ هتس د مت
ئیکربخ عجار مت یکنووراخ یی متسورو ولتسیخا

ونوخم 10 وا 9) ئیکربخ یی عجار. من
ونوتمدخ هتس د (ئیکرو هعجارم مت
ئیکرو تامولعم مرک هرا مپ

یس یالربل باختنا رطاخ هپ یسرسال د هت وتامدخ سک یینابرق ای آ؟

تامولعم هرا مپ یینیچرس ای زکرم یتامدخ هتس د. وه
ییسالرت یش یالوک مگنخ یچ اد یینای. ئیکرو
یطابترا، یرپکی یینارو متریچ وا تخو هخ، یرپک
رون وا یدموک تروپسنارت یینوخ، یدکوخ ناسک
تیاضر هل هغه د مبرجت ای تئایئزج دنورا یینابرق د.
ئوکیرش ممرس اچ لب هل مراهیلن وا متپ مپ مترب
د یچ ئوتبعت هم یکت ای تئایئزج یساد یینیب د
یوک مگاد مپ تئوه یینابرق.

حیرشت. ئتاسو زار. **هن**
یالوک یینابرق یچ ئیکربخ
ایب واللدب رظن لپخ یش
مک. یرکو متیل ونوتمدخ د
ای دنخرگ، هل اهدنل ونوتمدخ
ید مپ، یو مراهیل یوم یینل د
هغه یچ ئیکرو تامولعم هرا
یرپدنب هلک مپ ونوتمدخ

هناپ يتامول عم

يک ياځيساد مپ وا کند مراپل تبعث د ونوتمدخ متش د یک ميس ملپخ مپ لودج هغد
يو پرويسرسال د مت ولوت يچ ټرک دنړوخ يی

وناراکمه ورون ای پورگرس لپخ هل، موپراک هو ی هل يل اوخ یرتوات يتيسن ج د
د يچ منوتمدخ دوجوم هغه (1) ټرکو راک مراپل ولوک متوگ مپ وکعت يندنال د مرس
ينيد مکل منوتمدخ يلحم (2) وا يپريک وتمچ اوخ هل ونونامزاس ناتسودرشب وراکمه
رون وا هنونامزاس ونالول عم د، منوپورگ وڅښ د، منویاځ ينيدي ای منوپورگ

وناموشام د هنتاس	تامول عم:	
	ي طابترا ن اسک:	
ين اور د اي تغور رتالم ين اور زکرم	تامول عم:	
	ي طابترا ن اسک:	
اي تغور	تامول عم:	
	ي طابترا ن اسک:	
د وایسنج يراودن یم اي تغور	تامول عم:	
	ي طابترا ن اسک:	
يکاروخ ان د /يکوت اي تغور لډن ب ين تاس	تامول عم:	
	ي طابترا ن اسک:	
د /هانپرس هنوخ نما	تامول عم:	
	ي طابترا ن اسک:	

لی اسم یی قووق	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
هی ذغت وا هراوخ	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
وی کننت د اون ان اوخ هراپل ون ان اوخ هن وت مدخ	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
تیلول عم د ون اسک وکنورل هن وت مدخ هراپل	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
یتیس ن ج د ای وی کپول ون وت یلقا هن وت مدخ هراپل	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
هن یخ بنی د موشام ای هتسر پرس هراپل وی ن روک هن وت مدخ	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
هن وت مدخ رون	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	
رون...	تامول عم:	
	ی طابترا ن:اسک	

ورک ټو هڅ، ورکو ؟وی اوو هڅ وا

ویکنټ وا وناموشام
ختم ۱۶ مارچل ونان اوخ
یشرو مت



لټک

یش و دیاب یچ هڅ هغه

- ✓ مت وسات ینابرق یچ ټرکرو مزاجا
روغ مت ووایترا یوغه د. یش یدرین
یسینو.
- ✓ یش یالوک مگنخ یچ ټرکو منتبښوپ
ووایترا یساسا وا ویزریب د یوغه د
وی. ټرکو متسررم یک ولوک مروپ مپ
ینزریب ای وماج ییابن ناینابرق ریمنش
یرلو ایتر مت تبقرام ییایتغور.
- ✓ مپ ای یچ ټرکو منتبښوپ ینابرق هل
ساسحایتحار د یک یاخ ینسوا لپخ
لب موک مرس هغه هل یریچ مک. یوک
یچ ټنگ م یساد، یلغار مت وسات کوخ
لوک یربخ مپ یبرجت د ینابرق د
مزنوتس یک نوتش مپ سک هغه د مپ
یرل هنو.
- ✓ وبوا د مکمل، ټرک وتمچ رتالم یلمع
یاخ یرگنخ د مارچل ټسناد د، لوکرو
رون والوروج.
- ✓ هغه هل، یو ینوش یچ هیخ هغه رت
باختنا کوخ هغه یچ ټرکو منتبښوغ
یوساسحایتحار ناخ مرسرو ید یچ یرک
مچرت یربخ لامرپ ایتر د وخرت
یرکو متسررم مرسرو ای وا یرک.

یش ټو دیاب یچ هڅ هغه

- ✗ ټوک م ییورپ یب مپ سک هغه د
مروان ییواو وا یخار مت وسات یچ
یالوک یش من وا یش مرسرو راک
هل یچ اد ای، ټرکو یربخ یی مپ
یشو خ مرس یلواوخرتوات.
- ✗ د یی مرس راگنیت وا یلخادم مپ
یسابرا م مت ولنم یتسررم.
- ✗ ټوک مراکبن م نوگربغ ریډ مدح هل
مارا) یتاسو یمارآ لپخ لټ وا
(یسوا).
- ✗ وخرت ټروار م راشف ینابرق رپ
تایټزج رون مترپ وتامولعم وغه هل
تحار مرسرو ناخ یچ ټرک نایب مه
اد و تاییټزج یبښیپ د. یوساسح
یرک یلواوخرتوات مرسرو اچ یچ
وساتس یک هخر مپ ولوین روغ د
مپ ونوتمدخ یطابترا د والور هل
مپ مرس ولوک یدنارو هل وتامولعم د
یرل هنو.
- ✗ یسنج هل ای یچ ټوک م منتبښوپ
سک یوشو خ مرس یلواوخرتوات
هن مک یوش مه یریټ یسنج یدناب
C. رون یساد وا یش لوښد لمو ای

...یش یادیکی لوی ویکټ ریڅ مپ ونتبښوپ یدنال د

- “وش رال مت کینټلکی ییایتغور یراوغ ای، یرل درد ریډ یچ یراکبن یساد”
- مپ وسات یچ منتش یاخ یساد لب ای؟ ټوساسحایتحار ناخ یک یاخ ید مپ ای
یک مپ هیخ ید هل یچ منتش یاخ لب ای؟ ټوساسحایتحار تینم ریډ هیخ ید هل یک
“ټرکو یربخ یناسا مپ متلد یش یالوک ای؟ یرلو ساسح مین
- “ینټیک یک یاخ لپخ مپ ټرکو ینابرم؟ مروار مترد مپوا کابنخ د ای



لویڼ ږوغ

يش و دى اب ي چ هخ هغه

يش دنو دى اب ي چ هخ هغه

- ✓ يچ ښنگو هن امرحم تامول عم هغه ره هل هک .يږيکي ږرش رس وسات هل يک هخر ب هپ رتالم د هخخ ښ ابرق ،ږل اي ښرا مت ي تسرم وا وتامول عم هل وخرت ئلخ او مزاجا يکنووراخ هل ږربخ رس راکمه اي وا هوپراک موى د يچ ږکو يساد راک هغد .ږکو .يش هن هگاډ هپ تىوه ښ ابرق
- ✓ لوډ ره مرا هپ ودودح د ښتاس زار د رس وتک هپ مت وطىارش ښتښووخ ږک مرادا .
- ✓ ږک تىرى دم تاخوت مرا هپ لور لپخ د
- ✓ ږوک هم ږربخ وا ښښو ږوغ هرېډ رت
- ✓ ږربخ رتالم وا يکنووينب مارآ وخ وى ښ ابرق يچ ږکو راگن ښت ؛ږکو ږى دن تالم يک ښښيپ ږى د هپ

- ✗ هم روخنا ښ ابرق د ،ئکى لم ښ خي ه ږى لى ابوم هپ ږربخ رس هغه هل ،ئلخا وى وناسک ورون ،ئوتبثت هم يک هخ لب تس اى او هم ښى مت وى نسر .
- ✗ ږوک هم منتبښوپ مرا هپ ښښيپ د ږکو هنتبښوپ وا ښښو ږوغ ږزاوى ښى الوک متسرم هخ يچ
- ✗ رس ښښيپ ږغه هل هبرجت ږصخش لپخ ښوښ ښښيپ مت اچ لب يچ ږوک لپترب هم هپول» تى عضو اد يچ تس اى او هم يساد يچ د اد مهم .د هن مهم اى «د هن هنوتس ږل سح هخ هخخ ږبرجت ږى د ښ ابرق
- ✗ ږى اى ږوک هم کش وربخ هپ ښ ابرق د وساتس يچ ږو وم دى هپ .ږنگ هم غاورد د والډيروا هترب ولوک تواضق هل لور ږى لوکرو وتامول عم د مرا هپ ونوتمدخ هتس

...يش اديک لى و يکت رېخ هپ ونتبښوپ ږدنال د

- “ږکو متسرم رس وسات هل مش الوک مگنخ”
- ږى هترب ږزاجا هل وساتس ،يش ږتاپ خن جرت ږومز هپ ږربخ وساتس وا امز هل موکى ږرش هن رس سک لب هل
- “هن رواشم مز وخ ږکو متسرم رس وسات هل ږو ږښوش يچ مدح هوکرت موک هخه”
- “مش الوکرت تامول عم مت وسات مرا هپ رتالم وا ونوتمدخ هتس د ږزاوى مز ،مى
- “يچ هراپل ږى د .ږراوخ ږى وسات يچ ږى اوو متار هخ هغه ږکو ښ ابرم”
- د وسات يچ د هن ږرا ،ږرکرد تامول عم مرا هپ رتالم وا ونوتمدخ هتس د مت وسات ږى .ږکو متار مس يک ږبرجت ږلپخ
- “.ږوش رد ښښيپ هغه مت وسات يچ موش ښښو ږى اوخ رېډ ږى د هپ”
- “.تس اى هن تالم مرا هپ ښښيپ ږى د وسات”

ورېډ ال د .ږل مرا ږږوپ وىضق ورگن او ونىخ هپ اد وا هتس دغوق ږربج ولوکرو روبراد د هراپل وطىارش ونىخ د ښښو مځىرا رس هوپراک هل ږل اوخ ږرتوات ږتىښن د ده اى سک ږطابترا لپخ هل هراپل ښوونږال وا وتامول عم



لوک عجار

لوک عجار ای چی هڅ هغه

- ✓ ئړلو عوانرد مت ونوقح ینابرق د مرکیرپ ملپخ یچ ئړکرو مزاج او یرکو.
- ✓ هرا هپ ونوتمدخ متش ولوب د یرې چی هک نا، ئړکرو تامولعم یتیسن ج هپ لود ونوتمدخ د یرل هنو هرا یروپ یل اوخ یرتوات
- ✓ ینابرق یچ یی اوو مت یکنوراخ مرکیرپ یچ یدن را مرابل سوا د یش لدب یی رظن یی این. یرکو هپ مت ونوتمدخ وغد یچ یراوغو وا یرلو یسر سال یک یکنولتار
- ✓ لب موک ای آ یچ ئړکو متینوب یچ یرغ ینروک د، یرگلم، سک یچ متش کوخ ره لب ای تسرپرس یالو کو یکنوراخ وا یو رو رواب د هعجارم مترو مرابل یتسرم د یش یرکو.
- ✓ یرل هن رطخ یچ یوک رکف هک یطابترا هلب ای نوفل یت لبخ وخرت ئړکرو مت ینابرق هل یسو یچ یسی نو هکی را هرس سک هغه هل یرل رواب یرپ.
- ✓ هل یدن اړو ولوسر مترس هل راک ره د ئلخاو مزاجا هخخ ینابرق
- ✓ یتسرم د هنب یرتالم هپ وم یربخ مت یاپ هرس ولو کرو منمژ هپ عوسرو.

یش هنو دیاب یچ هڅ هغه

- ✗ م هغلابم هرا هپ ونوتراهم ولپخ د هسان او ئوک م ینمژ و غاورد د. ئوک ..ئوکرو م تامولعم
- ✗ ونوارپ ورون ای ریس م روغ د مادقا د یدن اړو م رظن یی صخش لپخ هرا هپ ئوک.
- ✗ ماپ د یرې هوپ یچ یر یگن م یس اد ای ترا مت هڅ ای یراوغ هڅ سک رو ینابرق یی این منوراک ین یخ. یرل ولتسیخا چغ، ولدی دب مون، رطخ هل یرک خم مرس بوتن من ای ز ریډ ال وا
- ✗ هرا هپ یبرجت د هغه د ای صخش د یندم، رمع د وا یوک یدن اړو م یی ضریف، یقبط، موق، بهنم، نسلول عم، تلحاح د، تیهو یتیسن ج، ونال یامت یسن ج تیهو د سک یکنووک یل اوخ یرتوات لم اخیه هل نوډگ هپ ولیاسم ورون وا ئوک م بصعت و اضی عبت مرسرو
- ✗ یتیسن ج د یچ ئوک م هڅه وا سک یوش ینابرق یل اوخ یرتوات یل اوخ یرتوات د مکمل) ځن هرت اچ لب مکمل سک میود لب ره ای سک یکنووک یتیهک یزین لوب د، یرغ ینروک د (ناسک رون ای روخم زین لوب، یرغ یرکو یراج اړو ج ای هراوه مزنوتس
- ✗ تیهو د ینابرق د وا تیا یئزج یتیهپ د ینروک د یکتب یکنووک المرب ونارش م وزین لوب، وسیلوب، ویرغ هپ وناسک ورون وا ونارظان، وناراکمه وغد د. یوک یرش م مرس اچیه هل نوډگ مت ینابرق یی این لوکی یرش و تامولعم یش ببس و تینوا نایز ریډ ال د
- ✗ متسورو و دیسر مت یاپ هل وربخ د ئوک م ینتینوب یرون ینابرق هل یسی م هکی را هرسرو ای وا



...يش ى اديک لى و يکت ريخ هپ ون تبسوپ ى دنال د

- “يش يتاپ خنمرت اتس و امز مگوت هپ زار موى د هب ى ربخ رومز”
- جرک کىرش مرس وسات هل تامول عم لپخ مش ىالوک وخ مى هن رواشم مز ىنروک مل وساتس و وسات هل ىي ايش ىچ هتش هنون امزاس واکلخ ىساد “ىش موب مرا هپ ىوغه د ىراوغ اى. ىرکو هتسرم مرس
- “د زكرم يتامدخ د، ىاخ ونوتمدخ د ىناى ىد تاى ىزج ونوتمدخ د اد ىتروپسنارت، (ىرلو تبينگل ىريچ هک) تبينگل، هنوتخو تىلا عف ىرکو ىربخ مرسرو ىش ىالوک وسات ىچ مون سک هغه د و اتاناکم
- “هعجارم مترو اى ىراوغو هتسرم ىرت ىچ هتش سک ىرواب ىساد اى اى هپ امز ىراوغ اى اى؟ ىرگلم اى ىرخ ىنروک د مگوت هپ لاثم د، ىرکو “ىرل اى ترا مترو سوا ادمه ىچ ىسىنو مكى را مرس اچ هغه هل نوفل ىت
- “ىچ ىو مطحالم مهم ولوبت رت هخ هغه ره هب ىک ونووارپ وکنولتار هپ” “تس اى تحار مرسرو و ا ىو هن تبسو و وساتس
- “ىروار هم راشف ناخ رپ هراپل ولوک هرک ىرپ د ىک هب ىش ىد هپ” “ىرک لدب رظن لپخ ىک ىکنولتار هپ و ا ىرکو رکف ىش ىالوک
- “سک لب موک هل اوخ هل وساتس هراپل ولر ىخ تى عرضو د ىالوک مش هن” هپ وربخ د ىچ ىد اد مش ىالوک ىى مز ىچ هخ هغه وخ. هرکو ىربخ مرس “مسىنو روغ وم هت ونبن ىدنا و ا هرکو هتسرم مرس وسات هل ىک رل
- “موک هراپل ىل اوگنرخ د ولهو ونووارپ وکنولتار د ىچ ىراکبى ىساد” “ىد ماگ تبشتم وى اد. ىرل نالپ

ی رول دیل ی ن ابرق د

ید هتس یک نوبتل هپ (یتسرم) رتالم د یچ هنورطخ وا یتگ هغه

نایز ریډال د هت هغه یش یادیک وا یو من مرطخ هپ مراپل ی ن ابرق د تخو ره نوبتل ونوتمدخ د یون وا مرک هپ ونوتمدخ هتس د یچ یداد لور وساتس یچ یو وم دای هپ. یش ببس وتبزووا هت د یوک رکف یچ یرک بابختنا هغه هغه یچ یرکرو مزاج هت ی ن ابرق وا یرک یدنارو تامول عم ی: یرکو رکف ونولاشم یدنارو رپ ونورطخ وا وتگ د. یرل من رطخ هراپل

هنورطخ ولوبتل رتالم د

- یزوک، یرگلم ی ن ابرق د نکمم یچ لامتحا ید د ییابن راک هغه وا یش ربخ عوضوم مل نلوبت ای لرش هخخ ی نلوبت ای روک مل، یم ان دب د ی ن ابرق د ودیک خم خم د مرس یلواخی رتوات ریډال مل وا ودیک یش ببس.
- ربخ سک یکنووک یلواخی رتوات یچ لامتحا ید د هغه. ید یرک هغه هت یریبوب ناسک رون یچ یش چغ د ی ن ابرق مل مرس راولپخ هپ یش یالوک راک یرک تاییز ال رطخ ولدیک لژو د اتح ای ولتسیخا.
- سک یکنووک یلواخی رتوات یچ لامتحا ید د ید یرک هغه هت یریبوب ناسک رون یچ یش ربخ د ی ن ابرق مل مرس راولپخ هپ یش یالوک راک هغه تاییز ال رطخ ولدیک لژو د اتح ای ولتسیخا چغ یرک.
- ید د، یش لیرکرو یو من نوزور همس یریبوب مک ریخ یکنووک وتتمچ ونوتمدخ د یچ هتس لامتحا ییبو نوگر ب هترب یظحالم مل وا بس انم.

یتگ ولوبتل رتالم د

- یسر سال هت رتالم هیونروغژ لامهرپ یلیه ان د.
- وا من اهرم، یدنوخ نوبت یساد وا تخو لپخ هپ یأ چ یا د یچ یسر سال هت تبقرام یبط یکلسم یراودنیم یوش لتبئوخ ان وا تیارس مل زلی/یو یرکو یوینخم هخخ.
- ی ن ابرق د یچ یسر سال هت ونوتمدخ ورون یساد د مکمل، یروار هتخمن نیاسوه هرید ال مراپل لوک مسالرت رتالم یانور د وا تبئگنیت تینم.
- ال د یش یالوک یچ لدینم خرب هخخ رتالم یساد مل هپ یوینخم د هخخ ودیبوب مل یلواخی رتوات ریډ یرکو هتسرم یک هخر ب.

ای دنمراک د ونونامزاس هتس ودرش هپ د مل وناسک ویلرت مرس ونونامزاس ید مل رامهتسا وا هنوروخ یسنج اوخ

هخخ رامهتسا وا یونروخ یسنج» مل ونوارپ وغه حالطصا «ی ن تاس د یریبوب لوراک هراپل یراشا د هت ونونامزاس هتس ودرش هپ د یچ مرس یو مل مه ای وکنووکراک د یسنج د اوخ مل وناسک ویلرت رپ ی ن تگ مروان ای یونروخ یک هپ وناسک ونمنایز مل یدنارو یک وناسک وغه هپ یریبوب ن تاس، ناراکاضر، نارگراک هیونتسرم ورگلم د، ناناو رتوم، دراگ ی ن تگ، ورگلم د، لنوسرپ تیی هت ونوتلم یکنوتاس لوس، سیلوب ونوتلم وا ونوتمدخ د، یکنورولپ، یزاتسا ی ن یخ وا یکنووک وتتمچ ونوسنچ ید لامش ناسک رون.

د یچ هترب وتک مل هتید سک یوش بیکترم یلواخی رتوات یلواخی رتوات ی ن تگ د، ید کوخ د هخخ سک یوش ی ن ابرق مل یو ناش وی هت مشقن هغه رتالم یدنارو یک هتسرس ید هپ یچ مه ای دنمراک هیونتسرم د. یوش دنورا ونونامزاس هتس ودرش هپ د ولدیک یلواخی رتوات د اوخ مل وناسک ونوتیلوسم ورون رپ یک تروص هپ یونروخ یسنج» مل، هراپل ولدی هپ د دنورا «یوینخم د هخخ رامهتسا وا مه ای سک یطابخترا لپخ مل یک وراچ یکبش هتس مل یک لخاد هپ داوی هت یشونو مکیروا مرس.



ی:لاوتمچ

مپ اتح :ی:د لصا مهم وی ی:لاوتمچ
ی:تیسنج د ی:چ یک وطیارش و غه
د)سک لؤسم ویضرق ی:لاوخیرتوات
یطابتترا ای مزیناکم ولوک عجار
مپ ،یو هن یک ممیس مپ وساتس (سک
ی:لاو متش د ونوتمدخ ورون د یک ممیس
رو ماپ د یش ی:لاوک ی:چ متش لامتح
هخرم مپ ولوک مروپ ووایترا د سک
مپ ونوتمدخ د ی:ی:ایش .یرلو مینگ یک
ی:رک مسالرت تامولعم ری:د ه غه مل مرا
ی:وک رکف ی:ی وسات ی:چ

تامولعم مرا مپ ونوتمدخ متش د یرلو

6 و 5)هخ ی:ناپ ی:تامولعم دل
د مرا مپ ونوتمدخ متش د (نونوم
مینگ مراپل ولوک جرد و تامولعم
ی:لاوخیرتوات ی:تیسنج د .ئ:لاو
ونازاکمه ،پورگرس ،موپراک مل
ی:گ مرس وناکیرش ورون وا
د مت ونوتمدخ و غه .ی:رکو راک
نیرا مرا مپ ی:لاوگنرخ د ی:سرسال
د ی:چ اد ی:نای ،ئ:کیلو تامولعم
هعجارم متیری:چ مراپل ونوتمدخ
موک ،ی:شو ی:ربخ مرس اچ مل ،ی:شو
مت ونوتمدخ یش ی:لاوک ناسک
د) هن ناسک موک وا یرلو ی:سرسال
نیرا ،ی:خبن ی:زای ،هگوت مپ لاثم
(رون وا دانسا).

مل مارگورپ د ،پورگرس لپخ مل
یرغمه مل روتکس لپخ د ای ری:دم
ینوروخ ی:سنج د هخ ی:کینووک
وکنووک ی:وینخ م د رامبتسا وا
منتبنوپ مرا مپ ونولوکوئورپ
نامزاس وساتس یری:چ مک .ی:رکو
رامبتسا وا ینوروخ ی:سنج مل
ی:وش عضو مرا مپ ی:وینخ م د هخ
ینووبنرال د ،یرل هن لوکوئورپ

لؤسم یک هخرم ی:د مپ مراپل
ی:رکو هعجارم مت سک ی:طابتترا

ای:تیرپش ب د نیرم ت وا قش م ی:رک لمال

- ی:دنارو یک ونوم 10 رت 7 مپ
ه غه .ی:رک نیرم تنولاثم ی:وش
ونازاکمه ولپخ د ری:رول مپ راک
ره .ی:رکو ای:تلم مپ ورگلم ای
د ،ی:رکو نیرم ری:د ی:چ مروخ
ه غه مل ی:لاوخیرتوات ی:تیسنج
لامهرپ ویدی:مخ م د مرس ی:نابرق
د مت وسات ی:چ ی:و لوئ:رطاخ وم مپ
ی:خار مراپل ی:تسر م
- و تامولعم وری:د ال د مرا ی:د مپ
مگنخ ی:چ مراپل ولوک مسالرت
،ورک نیرم بباطم ه غه وش ی:لاوک
ی:رکو هعجارم مت دوئ:نرال وکنوراک د
- اچ ه غه ره د دوئ:نرال ی:ب ی:ج ه غه
نمزنوتس مل ی:چ ی:د روتنگ مراپل
ی:چ ل خ لب .ی:یری:ت تی:عضو
د یرگلم ای راکمه موک وساتس
ه غه ،ی:خار مراپل ی:روشم ای ی:تسر م
ی:دنارو د یک هن ی:چرس مپ بباطم
ی:دنارو مپ ولمج وا ومنتبنوپ وی:وش
ی:رک نیرم مرس ولوک



ل:تک

ی:تیسنج د سک وی ی:چ هلک
دل هبرجت دلپخ مرا مپ ی:لاوخیرتوات
...ی:وک یرش مرس وسات

ی:رک ی:فرعم ناخ

- ئ:ی:او وندن والور ،مون لپخ
متسر م هخ ی:چ ی:رکو منتبنوپ
یش ی:لاوک

ی:ساسا وا ینیری:ب ی:نابرق د ی:رک مروپ ووایترا

یربخ و بیژ ول یب هپ یچ ناسک
رتالم د یی این رون ین یخ وا یوک
ول یبال یب هل لامرپ ول وبتل
و غد .یش خم اخم مرس ونو بنخ
رتالم وا ولوین روغ د مت وناسک
،لامرپ ول وبتل وراچ ورا ل ولوک
وا لوصا زکرم تم ین ابرق رپ
اتح .ئیرک تیاعر میدرخ یصوصخ
کوخ وی یچ یالوک یش من مک
مراپل هغه د دیاب مه ایب ،ئیرک کرد
ئیرک و تم چ رتالم وا تبقرارم

وتالاح و غه هپ یچ یرک مسالرت داد
و تم چ رتالم یرگن اخ د دیاب یک
یکنوو کراک من یخین مراپل ولوک
ینو بن وا یخین یچ یرلو روضح
یش من ملما هل ولیاسم یگن مرف د
یرکو لماعت مرس و نارن هل یالوک

هنوزیخ موک یچ یرک هتوگ هپ یالوک هرادا یش هن موک وا هرادا

هل وساتس هنوتی عضو ین یخ
یصوصخت ری د ال د هخ لور
ای ترا مت ولوک و تم چ رتالم
وناموشام د ،مگوت هپ لاشم د .یرل
ولوکرو روپار د ،تتی عضو دنورا
د یریچ مک ،طیارش یرابجا
یکنو دین یب مراپل ین ابرق
وطیارش و غه هپ ای یو دو جوم رطخ
ای ناخ نکسم ین ابرق یچ یک
،یوراو نایز مت وناسک ورون
یزکرم رون ریمش وی یی این

یرل یوای ترا یلیب سک ره
،تبقرارم یی ای تغور ین یرب مک
کرو موی د ای لپمک ،یماج ،هبوا
یتتسنج د .لدنوم ناولپخ یوش
هپ نکسم ین ابرق یلواوخ یرتوات
یتحار یرید ال د مگوت یرگن اخ
د تنزع لپخ د زار هغه وا مراپل
مت و تم اج وین یرب مراپل ولتاس
یرلو ای ترا

د یچ یی اوو ین ابرق یرکرو مزاج
سح هخ هرا هپ تینما یصخش لپخ
هل تسنب رپ و نتک ولپخ د .یرل
ئیرکو مدد هخخ ینو وروج هیضرف

هرا هپ ورا ل ول یبال یب و غه د دی کلخ یچ یرلو تامول عم یوتل مراپل رتالم

لپخ یرکرو مزاج مت ونا ین ابرق
ید یچ یرک نایب یسغه تاساسح
ول یبال یب هپ کلخ .یراوغ یی
یدنارو رپ نیروان وا راشف د ونب
ناسک ین یخ .ییین نوگربغ
یش هنو یربخ وا یش یلغ یی این
یش سوغ نکسم رون ین یخ ؛ئیرک
یبین یچ د هنوناخ ؛یرکو یغیچ وا
د مه ای یراژو ؛ینگو تالم مرا هپ
ونوراک ورون یرال هل ینوراک روز
یرک هخ مت

هغه ،ناسک یکنورل تیلول عم



موی هل ونونامزاس هناتس ودرشب د یچ یراوغو مک **یچ یو وم دای هپ**
،ئیرکو هنتبنو غ رتالم د هخخ واندنمراک ورون ای یکنوراخ
یچ یی اوو مت ین ابرق .ئیلخاو مزاج هخخ ین ابرق هل یک لپ هپ دیاب لت
موک یراوغ وا یرکو یربخ یراوغ یلو ،یرکو یربخ مرس اچ هل یراوغ
د یی ای دولرد من رظن قفاوم ین ابرق یریچ مک .یرک کیرش تامول عم
د یک دوبش رال ید هپ ،دوبینو تفلاخم خم اخم مرس ولوک یرش هل و تامول عم
ئیرکو هتسرم مرسرو مدح هنکسم رت ،ولوراک هپ ولیاسو ویلغار

ورید ال د .یرل مرا یروب ویضرق و رگن اخ ون یخ هپ اد وا هتتش د علوق یربخ ولوکرو روپار د مراپل و طیارش ون یخ د
یسینو مکیرا مرس موبراک هل یلواوخ یرتوات یتتسنج د مه ای سک یطابترا لپخ هل مراپل ینو وبتل ورا ل و تامول عم

هغه ټپ چې يو دوجوم مه ناسک
يتسررم د ټک وټالاح ناش
وا ږول هل مراپل ولوک وتمچ
يو نمخرب هخخ تيفرظ مين
مخوم 6 وا 5) يناپ يتامول عم
ټرکو هعجارم مت.

د ټپ ټرک مسالرت ډاډ يچ وم تخو ره
مروپ يوای ټرا يزي ټسنب ينابرق
'، ږل من نوتش رطخ ينړيب وا يوش
ئس ينو ږوغ.

وا همارآ ان ريډ ينابرق يي اينس
مد مهم مراپل وساتس وخ يو هن اينس ږپ
مگوت ټپ يکنووک متسررم موی د يچ
ينابرق. ئسوا مارآ مدح يتسورو رت
'، ږراوغ يچ مروخ ره ټرکو مزاج مت
لور وساتس. ټرک ډنارو د تامول عم
صخش ای ټرکو مروشم يچ ډ من اد
هخ هغه د مه ای ئسوی مت زکرم يتامدخ
هغه ږپ چې ټرکو هکرم هلصفم مرا ټپ
ټپ يينس ټپ د ټکلب ؛ ډيد يوش ريټ
ياخ ټپ ولوک ونټبشوپ ولصفم د مرا
وتامول عم د مرا ټپ ونوتمدخ وغه د ډياب
وسات يچ ټرکو زکرم ټ ولوک رو ټپ
ډيد متش يچ ږي ټپ.

ټرک ږوغ:

يو اد هب هب: هنووينرال
ولوک هل ينټبشوپ د يچ
ږرگانخ ټپ، يشو هډډ
ينټبشوپ هغه هگوت
لپي «ټلو» ټپ يچ
ناش هغه يچ هکخ؛ ږريک
يش يالوک ينټبشوپ
يتالم د ټک ينابرق ټپ
ټپ. ټرک ادپ ساسح
ږوغ يزاوی، ټک لډب

ای ټرا د مه ای یسینو
ينټبشوپ ډنال لاهم ږپ
يالوک ايآ»: ټرکو
ټپ ونوتمدخ وغه د مش
يچ مړکرد تامول عم مرا
مراپل ږتالم د وساتس
ږراوغ ايآ» ای «؟ ډيد متش
هتسررم هرس وسات هل
«؟ مړکو»

کاوخ ولوین ږوغ د

يساد ټپ يي اينس منوتخو ينیخ
لوډ خيه يچ يسوا ټک تى غضو
يو من ينیچ پرس ای منوتمدخ
یى هرس ينابرق هل وخرت
يي اينس لاهم هغه. ټرک کيرش
ساسح ايزجاج وا یلیه ان د وسات
ينابرق هل يچ مد اد مهم. ږرلو
ټلپخ د، يسوا ينټبشوپ هرس
هغه د لاهم ږپ ولونایب ږبرجت
ټرک کرد ای ټرورز وا تعاجش
مدن گرځ ينیشاوخ مرا ډيد ټپ
هن يى متسررم هريډال يچ ټرک
وډروا ټپ وربخ د وا يالوک يش
متروپ مدح منکم رت یى ټک
د مت وربخ ينابرق د. يسوی
گنځرت ولوین ږوغ ملاعف
راک ږرتالم وی مه لږل روضح
ږريک لنگ.

ټرک عجار:

متسررم هرس ينابرق هل يچ لاهم هغه
مرا ټپ ونواريپ ورون د وخرت یوک
... ټرکو مړک ږپ

هتسورو وربخ هل

دای مپ مد مهم اد: هنتاس ناخ وا روغ مگوت مپس مپ راک ره یچ یرلو یراوغ هن وخ یش یالوک مرسرت د ای یرکرو نومس هت تیعضو ورون د. یرک یرل خنر وا درد ینابرق یالوک لوین یروغ هت وبرجت وناسک ناکسب، وکان درد هل یوغه د وسات یش مرس وبرجت وکنووروخ وا وکنووکرو یونانث د هت وبرجت وغد؛ یرک خماخم رکف ید هپ. یی او مه یبرجت ناکسب مکخ؛ هتاسو یاخ مگنخ یچ یرکو مه هت ندب وساتس تاساسح هغد یچ وناپورگرس، وناراکمه د. یوک مرال د یل اوخ یرتوات یتیسنج د ای یویمح ولپخ نوډگ هپ وناموپراک هعجارم هت وکبش وا ونومبتسیس دیاب نوزار ینابرق د هتبل(ا) یرکو یرکرو روپار عوضوم د، (یش لتاسو یرکو هنتسورخ یتسرم د وا

یرگنناخ یل اوخ یرتوات د یچ اد ینروک مگوت هپ لاشم د) هنولود ینارود هپ یش یالوک (یل اوخ یرتوات یش ینابرق ییاین، یرکو لمع هنب یچ یش ربخ مه ای ینییو مه ایب سک خم مرس یل اوخ یرتوات هل ایب لخ وی مبرجت هغد د یالوک یش هن وسات. یش یچ یش یالوک اد رگم یرک هلندب

→ هترب ولوک تتواضق هل یراو یربخ هغد د مرا هپ یشیپ مرسرو یدنارو ید هل وم مک – هن ای یو یرک یربخ

→ مگنخ یچ یرکو رکف ید هپ هت ونونالپ ولپخ یش یالوک هنتمدخ، یشبو یل او مین ال یتیسنج د وا یرک یدنوخ ال وناینابرق د یل اوخ یرتوات یروپ مرز هپ ال مراپل یرک وتمدچ لایریپاچ

هنتسورپ ینابرق هل یرواب یساد ای یچ یرکو یرت رتالم یچ هتس سک یراوغو.

- وساتس یچ یرکو هنتسورپ یی مک یچ یوخمو یی هتید، ید هخ رظن هتسرم اچ هل یرکو مرکیرپ یلو وا تخو هخ، یراوغ هم رظن یصخش مرا هپ تیعضو د یوکرو.

یو دوچوم هنتمدخ یر یچ هک ورون مه ای ونوتمدخ هتس د تامولعم هرک مرا هپ ونوباختنا یرکرو.

- هل. ید لصا مهم وی یل اوتمچ هتگ (هونوم ۶ وا ۵) یناپ یتامولعم د یچ یرک مسالرت داد وا یلخاویسر سال د هت وغه وا ونوتمدخ هتس هرک وا یون مرا هپ یل اوگنرخ د یرل یک کاو هپ تامولعم
- د ونوتمدخ ورگنناخ د یر یچ مک هترو، هتسای هن نهداد مرا هپ نوتش یرل هن نانیمطا مرا ید هپ یچ یی اوو

یاپ هرس یبوخ اوخ هپ یربخ یوسرو هت.

- یرکو هنتاس زار
- یرکو رتالم یرکیپ یغه یره د یریک اوخ هل ینابرق د یچ
- د لور وساتس یچ یو وم دای هپ هپ ونوباختنا وا ولوک مرکیرپ رتالم هخخ ینابرق هل یک هکنانث ینابرق یر یچ مک اتح، ید لوک ییسود د. یرک هنو مرکیرپ هموک مرس ینابرق هل مراپل تیری دم د یروشم وا هتاک مدیل لخ ایب د یرکو هدد ولوکرو

هنوماغی پ مهم

→ ای داویه لپخ د یک لپی هپ لت یلاوخیرتوات یتیسنج د یمیس وناموشام د ای موپراک هل **یربخ** مرس موپراک هل ینتاس (1): یچ یش موپ وخرت **ئیرکو** لوډ موک یک همیس هپ وساتس یلحم (2)وا ید هتس هنوتمدخ ید. هخ یرالنرک وا هنولوکوئورپ

→ یلاوخیرتوات د **لورا هن نایز** نوبتل وناموشام ویوش ینابرق یکت ید د راک وساتس. ئوک مم یچ مد هن نوزرا ای نریخ مرا هپ ناوخ یکت وی ای موشام وی ای ولوک هبرجت یلاوخیرتوات د راک هغد. هن مک ید یک لاح هپ ونانواخ ویکنت ای وناموشام د وا یلاوخیرتوات ریډال مرپل هک وخ. یش یلوریز نورطخ هل یرواغ ناوخ ای موشام وی یریچ ون، یرک هسالت هتسرم وسات یسوا یک یسرسل هپ لت

→ یریچ مک **ئیرلو دای هپ لور لپخ** د ناوخ یکت ای موشام موک یدغارت وسات مرپل یتسرم **1.** روغ مرس تقد هپ یی هت وربخ. ولوک تواضق هل وا یسینو ئیرکو مډد هخخ

2. هخخ ناوخ یکت ای موشام هل عجار د هت سک یول یسادی یچ ئیرکو رتالم یرال هل ولوک سک هغد. یرل رواب یرپ هغه، رالپ ای روم صخش د دیاب هن. یو یرغ ینروک د ای تسرپرس

3. ئوک مم هرکیپرپ یاخ هپ هغه د وسات هل یچ یروبحم یی مم لپخ لامرپ ولوک وربخ د مرس هناخ هل سک موک ای تسرپرس یلوار مرس

→ مزاج **ئیرکو ییاسالد وا داد** ناوخ یکت ای موشام یچ ئیرکو یلغ وسات مک نا، یرکو یربخ یسادی. یش روجم هت ویدی یتاپ یرتس یچ یرک لپخ نشیزوب موی مرس وگرتس هل ینابرق د وم نوتکرح هپ نډب د وا یرلو محطس ای موشام مک یچ یرک مدنگرخ مرس د یش یالوک، یراوغو ناوخ یکت مرا ید هپ. یرکو یربخ مرا هپ ناخ یچ ئیرکو مډد ولوک ونتنوپ هل. یلو وا اوخ هل اچ د، یوش بنیپ هخ وکنوینب ایتمارآ هل، یک لدب هپ یسادی وا یلخاو هتگ هخخ ولمج د هت ینابرق یچ ئیرکو یربخ یو رو ولدیووپ

→ **دنلچ هنالداع مرس موشام ره هل** ینروک، رمع، سنج د **ئیرکو**

د یلاوخیرتوات یتیسنج د یک همیس هپ وساتس مک **ئیرلو دای هپ** ولوک عجار د ای دنمراک لوسم ینتاس د وناموشام د، سک لوسم ولریخ د هت موپراک هخوم هپ ینوسر هتسرم روغ ال د، یو دوجوم هنومزیناکم ئیرک هسالا یرل ولوک عجار هنامرحم وا یدنوخ د ناوخ یکت ای موشام

ید هل، یو هن هنومزیناکم ای نالوسم هغد. یک همیس وساتس مک وخ یلخاو هتگ هخخ دوینرال



تې عضو تسرپرس د، تې عضو
 هل مت خرا ره تېوه د هغه د ای
 دیاب ناموشام لوپ، مترب و تک
 رتالم هنافصنم واناشوی هل
 موشام هغه هل. یش نمخرب هخ
 یلیهان واهراچیب هوی د مرس
 یوک هم دنلچ هگوت مپ سک
 یلاوخیرتواتیتیسنج یچ
 موشام ره. یو یرک هبرجت یی
 ،هنوتیفرط یرگنخ لپخ
 کاوخ زیلمرد وایوتروایپ
 موشام یوشینابرق هل. یرل
 یچ یرکو یربخ یساد مرس
 ورولدیل واتزع، یش موپ یرپ
 یرکو یوانرد یی مت



منابنور ییاینس یک وتالاج ونیخ مپ
موشام د ویش یالوک هگنخ یچ یو من
 ییناور وایکیذف وایتگ هروغ هل
 یریچ مک. ورکو رتالم هخ یتمالس
 من داد مرا مپ تېعضو یتینم د وم
 یچ یرکرو ربخ مت موشام، دولرد
 لب وی هل ونوتمدخ د متپ مپ دیاب
 یرغ هغه هل میت د ای یکنوک وتمچ
 تینم د هغه د یچ یرکو یربخ مرس
 یرل هوپ مریدال مرا مپ ولوگنیت

→ **هن تاس زار.**

ناوخ یکنت ای موشام هل
 هل لامرپ لماعت د مرس سک
 ولتسیخا روخنا، ولکیلی
 لوډ ره هل وتایئزج د ای وای
 یرکو مډ هخ ینوتبث
 مراهی رتویپمک، نوفلیت
 رکف نکم یچ ملیسو هل
 مراپل تبث د وربخ د یچ یشو
 یرل هناخ هل، یریکی لوراک
 ناوخ یکنت موشام د. یرکی
 د یبرجت ای وتامولعم دنورا
 ئلخاو مزاج مراپل ولوکیرش
 یچ مرا مپ وناسک وغه د نا ینای
 منتبثوپ دیاب یرل رواب یرپ
 هغد یش یالوک ای یچ یشو
 مرس سک لب هل وتامولعم
 یرک کیرش.

→ **داد هخ تینم هل موشام د**

یکیزف موشام د. **یرک هسالت**
 ینرمول بروم تینم ییناور وای
 مپ مرس هغه هل. مد منینیدنا
 هغد وایتالماعت لوډ ره ولپخ
 ره مپ وکیړا د مرس هغه هل زار
 موشام د دیاب، یې وارپ لب
 ماپ مپ بوتیدنوخ وایتینم
 یش لوینو یې.

→ **یچ یرلو وتامولعم مرا ید هپ**

هغه د ای ناوخ یکنت موشام
یش یالوک هگنخ تسرپرس

واناموشام. **یرکو هپل رتالم د**
 مپ ورال ولیبالیب د ناغلاب
 متسرم هخ ونایول هل ولوراک
 یزنوتس یلپخ وایراوغ
 هگوت ممیتسم مپ یرل یریډ
 وناموشام د ییاینس. یونایب
 یربخ مرس ونایول هل مراپل
 لوک رواب یرپ ای لوک
 یرگنخ هپ، یو راک منزنوتس
 یی یوډ یچ نایول هغه هگوت
 راډ و نکم یوډ. ینژیب من هین
 ولپخ د مه ای یریهرشو، یش
 هخ ولونایب هل وتاساسح
 (1): ییاینس وسات. یرلو مریو
 مرا مپ ینوروخ د وناموشام د
 یساد هل (2)، یروایس وگنگ
 هوی د یچ یش خماخ مرس ونایول
 وایراوغ متسرم مراپل موشام
 مپ مت دنلچ وایبن موشام د (3)
 ییضق ینوروخ موشام د، و تک
 یرکو کش تقیق رپ

متبښو غو متسررم وسات هل مراپل ناوخ يکنت اى موشام نمر ا موى د سک موى مک

- ✓ سک هغه مرا هپ ونوتمدخ متش د
ئړکرو تامول عم يون وا مرک مت
يېتښو غو متسررم يى وسات هل يچ
- ✓ يک ماپ هپ لصا ولتاس زار د
ئس يى.

- ✗ ئوک م منريخ مرا هپ يسوگنگ يوى د
ئړک ادپ ناوخ/موشام يچ ئوک م هخه اى
ئړکو مکرم مرسرو وا
- ✗ يربخ مرس اچ هل مرا هپ وتاى يزوج وغه د
تس اى يوش هوپ يړپ وسات يچ ئوک م

متبښو غو متسررم وسات هل ناوخ/موشام مک



لتک

- ✓ اى آ يچ ئړکو هن تبښو پ هخ ناوخ/موشام هل
يصوصخ وا مارا وى مراپل وربخ د يراوغ
يد هپ يچ ئړک مسالرت ډاډ. يړک ادپ ياخ
برغ وم هن وا ينى وى من وسات کلخ رون يک ياخ
يش يلد يروا
- ✓ تسان خم اخم مت هغه يچ ئړک مسالرت ډاډ
وگرتس هل ي نابرق د وم يگرتس وا تس اى
وبسانم هل ندب د. يد يک محطس موى هپ مرس
ئلخ او متگ هخ ونوتکرح
- ✓ يچ ئړکو هن تبښو پ وناکله وا ونوجن هل
مرس يخبښ اى رن سک يول موى هل يراوغ اى
يړک يربخ

- ✗ مارا، لتبښو غو من يى مک
مت ياخ يصوصخ وا
م يى اى يوتسا م يى
يوک هښوگ
- ✗ بريغ، ولوک سمل هل
يکيزف وا ولوىن يک
هخ ولوىن سامت
راک هغد، ئړکو هډد
مراپل هغه د يي اښ
وا يکنوووکرو ناکت
يو يکنوووروخ



لوىن پړوغ

- ✓ رىغ، ئس يى نو پړوغ تقود هروپ هپ
مت ونوتکرح ندب د وا وښن ي مالک
ئړکو هن رلماپ
- ✓ لى و يچ هخ هغه، ئسوا روبص وا يلغ
مترپ ولوک هل تواضق د، يېريک
ين موى
- ✓ لپخ ناوخ/موشام يچ يډيريپ
ولپخ هل وا يړک ناىب تاس اسح
يلخ او متگ هخ وم لک

- ✗ م يش خيه، ئوک م هنوزرا وا مکرم
اى تامول عم هغه د، ئلخا م روخنا، ئکى
تس اى او م متاچ هنب ي هافش هپ مبرجت
- ✗ يب، لمخلل سکع کان سوغ يساد د
هخ ولودن گرځ اى تنارى ح اى يرواب
ان د ناوخ/موشام د يي اښ يچ ئړکو هډد
يش بېس يتحار
- ✗ هل مه اى ئلخا م متگ وم لک وتخس هل
م يربخ يريد هخ ناوخ يکنت/موشام
ئوک



لومارآ

- ✓ مین یی اد یچ یزکرو داد مت ناوخ /موشام
هرک نایب یی هبرجت ملپخ یچ لړکو
- ✓ وراکفا وا ودیاق ع، ورولدیل یینابرق د
یئرلو یوانرد مت
- ✓ مېتگ هخخ ولمچ وکنوونیب مارآ یساد هل
مرس وتاظالم یگن هرف هل یچ یئلخاو
یید اد یی هنولاشم یینیخ. یئرلو نومس

هراپل ولوروج رواب د - "منم هربخ اتس"
هل - "یرکو متار د یربخ اد یچ می هلاشوخ"
هراپل ولوگن یت وکیړا د موشام
هکیرش هرسام هل د هبرجت ملپخ یچ هننم
هراپل ولودن گرخ یپروخ اوخ د - "هرک
وم هرسام هل یچ تسای رورز ریډ وسات"
ایتروایپ وانانیمطا د - "یرکو یربخ
هراپل ولوکرو

- ✗ یتمالس موشام د یچ لاهم هغه
د، یو هن یک لوربتنک هپ وساتس
یچ یزکو هډد ولوک هل ونمژ یساد
ید د هکل؛ یالوک یلمع یش یی هن
«یش مس مب هخره» یچ لوک یربخ
- ✗ د یینابرق، یپراوغ هن یرېچ هک
یسابرا ام مت ماود وربخ



لوک عجار

- ✓ کوخ یساد ایآ یچ یزکو هنتینوب
ایآ وا یئرل رواب یرپ ید یچ هتس
هرسرد ای وشرو مت سک هغه یراوغ
یرک ادیپ سک هغه یچ هرکو ایتمل
- ✓ هنو ساسح تینم د یچ تخو هغه رت
یو هن مت سک یرواب هوک مه ای یئرل
یش یتاپ گن خرت یینابرق د، یلغرو
- ✓ یسرسال د هغه وا ونوتمدخ هتس د
یینابرق هلپخ هرا هپ یلاوگنرخ د
تامولعم مت سک رو رواب د هغه د ای
یزکرو
- ✓ ربخ ونوزیخ وموک هل یچ یئی اوو مه اد
لشبنووغ وم هک. هن وموک هل وا تسای
هن «یچ یئی اوو، یئرل هن تامولعم یوش
«هرل هن تامولعم هغه» ای «هری هوپ

- ✗ هرس وسات هل یچ یئوروبجم هم یینابرق
تسرپررس لپخ لاهمرب ولوک وربخ د
هکخ، ییلوار هرس هناخ هل سک لب ای
یلاوخیرتوات ملپخ نکمم سک هغه یچ
هنو یینابرق ییابن مه ای یو یکنووک
نوتس هپ هغه د هبرجت ملپخ یراوغ
یرک نایب یی
- ✗ تلاح تحار ان ای یینیش اوخ هپ یینابرق
د، هگوت هپ لاشم د) یتدیرپ هم یک
(یک لاح هپ کوش د ای یسوغ، ولرژ
- ✗ لوربتنک تیععضو هلپخ یچ یئوک هم هغه
/موشام د ای یئرک وتمچ نالپ وی. یئرک
یزکو هرکیړپ هرا هپ ناوخ

مرکب یرپ د وا رمع د موشام د نودای هرا هپ ای ترو د ولوک

د نمراک یصصخت هغه یو وم دای هپ
یل اوخیرتوات د یی یدنارو ید مل یچ
ویکنت وا وناموشام ویوش راکین
رید هراپل ید د، یرک راک مرس ونان اوخ
ن اوخ یکنت ای موشام د یچ ید بسانم
یود مل مل پخ ای ترو ولوک مرکب یرپ د
یرغم هپ مرس وناتسرپرس مل یی ای
یرک صیخشت.

هگوت هپ سک صصختم ان هوی د
پووغ هت یوغه یچ ید اد لور وساتس
سک یس اد، یرک یی اسالد وا ئسینو
رواب یرپ یود یچ یرک عجار یی هت
تامولعم هرا هپ ونوتمدخ هتس د وا یرلو
یزاوی یروگتک یرم یدنال، یرکرو
رمع نکسم وا ید هراپل ولوک عاجرا د
رون وا یحطس یدو د، یچرد غولب د
یرلو رپپوت، وتک هپ هت ولم اوع

رمع هتروپ هغه هل وا ینلک 15 رت
یساد غولب د هرید رت نان اوخ یکنورل
یش یالوک یچ یو یل دیسر مت دح
یبرجت یل پخ وا یرکو مرکب یرپ مل پخ
یرک نایب.

→ **لور وساتس (1):** ونان اوخ وغد د
پووغ هت یبرجت یغه وا وربخ
، یونایب یی یود یچ یسینو
هتسر مرس ونان اوخ ید مل (2)
هراپل ماود د رتالم د یچ یرکو
سک رو دامت عا د وا یرواب موی مل
هتس د (3) وا یسینو مکیرا مرس
د یسر سال د هت هغه وا ونوتمدخ
یرکو تامولعم هرا هپ یل اوگنرخ.

14 رت 10 هل وا موشام نلک 9 رت 6 هل
یش یالوکو ییاین نان اوخ یکنت ولک
مب رجت مل پخ هرا هپ یل اوخیرتوات د یچ
هنو ای ترو هغه ییاین ای یرک نایب
یرکو مرکب یرپ مل پخ ییاین یوغه، یرل
یرک هنو یی ای

→ **لور وساتس (1):** ای موشام هل
یرکو هتسر مرس ن اوخ یکنت
یرک ادیپ سک یول رو رواب د یچ
لامرپ ونو وارپ ورون د وخرت
هتس د (2) وا یرکو رتالم یرت
یسر سال د هت هغه وا ونوتمدخ
تامولعم هرا هپ یل اوگنرخ د
اموشام مه تامولعم هغه، یرکو
رو رواب د هغه د مه وا نان اوخ یکنت
یرک یدنارو مت سک یول

وا ناموشام ینچوک ینلک 5 رت 0 هل
ونوتراهم یطابترا د یکنودور یت
د یالوک یش هن هلام مل ولرل هن
مب رجت مل پخ هرا هپ یل اوخیرتوات
مکل سک لب ییاین، یرک نایب
ای یرغ ینروک د، هتسر پرس، یرگلم
هتسر مرس اوخ هل موشام د یرغ ینلوت د
ید اوغو.

→ **لور وساتس:** سک یدزین موشام د
د هت هغه وا ونوتمدخ هتس د هت
هرا هپ یل اوگنرخ د یسر سال
، یرکو تامولعم .

UNHCR, Best Interest De-
termination Guidelines, 2008. IRC/
UNICEF, Caring for Child Survivors
of Sexual Abuse, 2012.

IASC 2015 هل ٲرا ٲل ٲل اوځو ٲرتوات ٲٲٲس نځ د دٲاب ٲنٲ چرس ٲځد
ٲٲش لوراكو ٲاځو ٲرس.

www.gbvguidelines.org

www.gbvguidelines.org/pocketguide



دوٲنٲرال ٲٲٲس نځ ٲل اوځو ٲرتوات ٲٲٲس نځ د